

QK1946367

CHINA MUSLIM
المجلة المسلم الصيني

中国穆斯林

伍

2019
总第241期



汉文



万方数据

欢迎扫码关注
中国伊协在线

维文

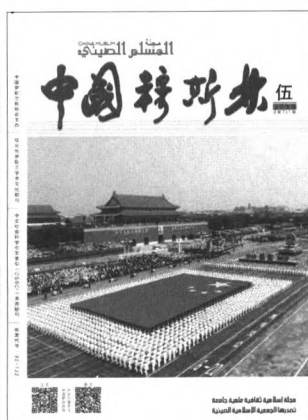


مجلة إسلامية ثقافية علمية جامعة
تصدرها الجمعية الإسلامية الصينية

CONTENTS 目录

CHINA MUSLIM 中国穆斯林

继承爱国爱教传统
弘扬和平中道精神
搭建学术文化平台
展示移民时代风采



封面：庆祝中华人民共和国
成立 70 周年大会在
京隆重举行
(新华社记者 翟健岚 摄)

本刊所付作者的稿酬包括纸质及数字形态出版的《中国穆斯林》杂志的稿酬。转载本刊文章及图片，须经作者或本刊同意。请尽量通过电子邮箱投稿，请勿一稿两投，来稿一律不退。

特稿 Features

- 04 在庆祝中华人民共和国成立 70 周年大会上的讲话 / 习近平
Speech at Conference of Celebrating 70th Anniversary of PRC Founding
- 05 我国伊斯兰教界举办中国穆斯林爱国思想和实践研讨会献礼新中国成立 70 周年 / 本刊讯
Islamic Circle Holds Seminar on Chinese Muslims' Patriotic Thoughts and Practice to Pay Tribute to 70th Anniversary of PRC Founding
- 07 中国穆斯林的爱国精神代代传承 / 杨发明
Inheriting Chinese Muslims' Patriotism through Successive Generations

专题·壮丽 70 年 奋进新时代 Special Subject

- 09 红军西征与回族地区堡子里的故事 / 刘伟
Red Army's West March and Stories in Castles of the Hui Area
- 14 京津回族丁氏对中国医学的贡献 / 罗彦慧
Contributions of Ding's Family of Beijing and Tianjin to Chinese Medicine

经学 Study of the Islamic Classics

- 20 信仰之中道（十一）/ 安萨里著 马正峰 译
The Moderation of Belief (XI)
- 25 诚信是穆斯林的光亮 / 从恩霖
Integrity is Muslims' Light

论坛 Forum

- 28 伊斯兰教的环保理念——以《古兰经》为视角 / 马文
Islamic Environmental Protection Concepts: A Perspective of the Quran
- 33 《真境花园》在山东学派的传习及其经学价值 / 冯峰
Spreading of Golestan among Shandong School Scholars and Its Values in Ulum al-Quran

访谈 Interview

- 38 从整体性视角认识伊斯兰文明——华涛教授访谈 / 敏俊卿 李如东 张舒欣
Understanding Islamic Civilization from a Wholistic Perspective: Interview with Professor Huatao

交流 Communication

- 45 新时代伊斯兰教中国化的三个共识维度 / 元子龙
Three Consensus Dimensions of Islam's Chinization in the New Era

- 48 伊斯兰教多元理念及其中国化实践 / 马仲荣 张建芳

Concept of Diversification in Islam and Its Chinization

- 53 清真寺申请办理法人登记释义 / 韩积善

Interpretation to Mosques' Registration of Juristic Person

纪实 Record of Events

- 56 朝觐之路上熔铸的爱国魂 / 敏俊卿 穆妮热 阿布拉

Soul of Patriotism on the Road to Hajj

钩沉 Memories

- 59 泉州宗教石刻“元郭氏世祖坟莹”碑消经文字再释与发微

/ 马强 马新国

Reinterpretation and Exploration of Quanzhou's Religious Chinese Style Arabic
Inscription on Tablet of Guo's Family Tombs of Yuan Dynasty

域外 Overseas Stories

- 63 全球穆斯林旅游业的发展与中国机遇 / 曹笑笑

Development of Global Muslim Tourism and China's Opportunities

译介 Translations

- 69 关于伊斯兰文化与政治的研究：回顾和评估（上）

/ 曼苏尔·莫德尔 / 著 王立秋 / 译

Studies of Islamic Culture and Politics: Retrospect and Assessment (I)

文苑 Literary Garden

- 81 他的眼睛中流淌静谧的河水（外二首）/ 阿麦

A Quiet River Running in His Eyes

- 83 用诗意拔去生命中的钉痕 / 苏涛

Eliminating Life's Nail Trace with Poetic Flavor

- 87 马六甲骑行花车中的智者 / 喇延光

A Sage among Festooned Bicycles in Malacca

悦读 Book Review

- 90 大型回族古籍整理的新成果

——评姚继德主编的《云南回族古籍典藏》/ 马广德

New Achievements of Sorting Large Hui Classics: Publication of *The Hui's
Classics and Ancient Books of Yunnan* Compiled by Yao Jide



2019年10月1日出版
(双月刊总第241期)

主管单位：国家宗教事务局

主 办：中国伊斯兰教协会

编辑出版：《中国穆斯林》编辑部

副 主 编：马利强 敏俊卿

统 筹：敏俊卿 马 丹

文字编辑：吴淑梅 马 丹 董塞漠

美 编：吴淑梅 夏 美

特邀编辑：韩积善 韩雪莉

装帧设计：欧阳显根

编 辑 部：(010) 59313081 59313072

英文翻译：丁旭辉

阿文翻译：陈玉龙 马义辉

地 址：北京市西城区南横西街103号

邮 编：100053

电子信箱：zgmslzz@163.com

排 版：北京奥蓝文化传播有限公司

印 刷：北京天恒嘉业印刷有限公司

订 阅：全国各地邮局

邮发代号：82-722

国外发行：中国国际图书贸易公司
(北京399信箱)

国外代号：BM6641

国内定价：10.00元

欢迎登录中国伊斯兰教协会网站：

<http://www.chinainislam.net.cn>

الفهرس

- كلمة في حفلة الاحتفال بالذكرى السبعين لتأسيس جمهورية الصين الشعبية..... شي جين بينغ (04)
- عقدت الأوساط الإسلامية في دولتنا ندوة علمية عن الأفكار الوطنية وممارساتها عند المسلمين الصينيين احتفالاً بالذكرى السبعين لتأسيس الصين الجديدة..... المجلة (05)
- تتوارث الروح الوطنية للمسلمين الصينيين من جيل إلى جيل..... يانغ فا مينغ (07)
- قصة الجيش الأحمر مع جمهور قومية هوي الساكنة في القرية عند مسيرة الجيش الي غربي الصين..... ليو وي (09)
- المساهمة التي قدمتها أسرة دينغ لقومية هوي من مدينة بيجين وتيانجين في الطب الصيني لوه يان هوى (14)
- الإقتصاد في الاعتقاد (الحادي عشر) للشيخ أبو حامد محمد بن محمد بن محمد الغزالي..... ترجمة : ما تشنغ فنج (20)
- الصدق هو نور المسلمين تسونغ أن لين (25)
- مفهوم حماية البيئة في الإسلام ----- من منظور القرآن الكريم ما ون (28)
- إن تعليم كتاب كلستان سعدي وتعلمه في مدارس شانغونغ وقيمته العلمية الإسلامية فنج فنج (33)
- تعرف الحضارة الإسلامية من منظور شامل----- لمقابلة السيد الدكتور هوا تلو مين جيون تشينغ \ لي رو دونغ \ تشانغ شو شين (38)
- ثلاثة الأبعاد بالاجماع عن توطين الإسلام في الصين في العصر الجديد..... تشى تسى لونغ (45)
- متعدد المفاهيم في الإسلام وممارستها في توطين الصين ما تشونغ رونغ \ تشانغ جيان فانغ (48)
- الشرح عن طلب تسجيل الشخص القانوني في المسجد..... هان جي شيان (53)
- الروح الوطنية المسبوكة في طريق الحج مين جيونتشينغ \ منيرة \ عبد الله (56)
- اعادة الشرح بدقة عن اللغة " شيلوارجينغ" المنقوشة علي انصاب " قبور أجداد أسرة قوه في أسرة يوان الملكية " في مدينة تشيوانتشو ما تشيانغ \ ما شين قوه (59)
- البحث والتحليل في سجل « صيانة النصب التذكاري للشيخ ما تايونغ في القرية الشمالية » ما لين نا (63)
- تطور صناعة السياحة الإسلامية في العالم والفرصة الصينية تساو شيلو شيلو (67)
- الدراسة عن الثقافة والسياسة الإسلامية : استعراض وتقييم (الأول) للسيد منصور مدر ترجمة : وانغ لي تشيو (73)
- الشعر الأول : مياه النهر هادئ تندفق في عينيه سو تلو (81)
- الشعر الثاني : اقلاع المسامير في الحياة بمغزي الشعر سو تلو (83)
- رجل حكيم في دراجة الزهور في ملقا لا يانغوانغ (87)
- إنجازات جديدة في ترتيب الكتب القديمة لقومية هوي ----- تهانينا لنشر "مجموعة الكتب القديمة لقومية هوى في يوننان " التي حرّرها يلو جيه ما قوانغه (90)

庆祝 新中国成立70周年



2019年10月1日上午，庆祝中华人民共和国成立70周年大会在北京天安门广场隆重举行。这是群众游行。（新华社记者 沈伯韩 摄）



ISSN 1004-3578

刊号 ISSN 1004-3578
CN11-1345/B

